

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
Кафедра арабского языка

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ**

Образовательная программа магистратуры:
45.04.02 Лингвистика

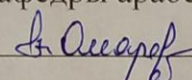
Направленность (профиль) образовательной программы:
«Теория и практика межкультурной коммуникации
(первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский)»

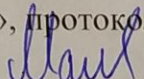
Форма обучения
Очная

Махачкала
2023

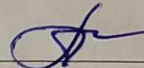
Программа учебной практики, педагогической составлена в 2023 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020г. № 992.

Разработчик:
кафедра арабского языка, Магомедова Сакинат Изудиновна, к. филол. н.,
доцент.

Программа учебной практики, педагогической одобрена:
на заседании кафедры арабского языка от «28.02.2023г.», протокол № 6.
Зав. кафедрой  Омаров А.А.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения
от «27.03.2023г.», протокол № 3.
Председатель  Магомедова С.И.

Программа учебной практики, педагогической согласована с учебно-методическим управлением «30.03.2023г.»

Начальник УМУ  Гасангаджиева А.Г.

Аннотация программы учебной практики

Учебная практика, педагогическая входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПОП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы – «Теория и практика межкультурной коммуникации (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Учебная практика, педагогическая реализуется на факультете востоковедения кафедрой арабского языка.

Общее руководство практикой осуществляет руководитель практики от факультета, отвечающий за общую подготовку и организацию практики.

Непосредственное руководство и контроль выполнения плана практики осуществляет руководитель практики из числа профессорско-преподавательского состава кафедры.

Учебная практика реализуется стационарным способом и проводится на факультете востоковедения ДГУ на базе четвертого курса направления 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

– Основное содержание учебной практики – совершенствование и закрепление у студентов основных профессионально-педагогических умений, навыков, знаний, полученных в процессе изучения методики преподавания ИЯ и методики преподавания ИЯ в высшей школе; формирование профессиональных навыков и умений по профилю подготовки.

Учебная практика, педагогическая нацелена на формирование следующих общефессиональная компетенций выпускника:

Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса (ОПК-3);

Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения (ОПК-4).

Объем учебной практики – 3 зачетные единицы, 108 академических часов. Промежуточный контроль проводится во 2-м семестре в форме зачета.

1 Общие положения

1.1. Цели учебной практики

Цель учебной практики, педагогической – развитие у студентов педагогического сознания и профессионально значимых качеств личности, профессиональной культуры, формирование профессиональной направленности на взаимодействие, привитие навыков самообразования и самосовершенствования, активизация научно-педагогической деятельности.

1.2. Задачи учебной практики

- самостоятельное изучение дополнительной учебной и учебно-методической литературы по методике преподавания ИЯ;
- систематизация теоретических знаний, связанных с методикой преподавания ИЯ;
- формирование навыков составления тестовых и кейс-заданий;
- формирование навыков разработки плана урока для проведения занятия в активной форме.

1.3. Место учебной практики в структуре образовательной программы

Учебная практика, педагогическая входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПОП магистратуры по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы – «Теория и практика межкультурной коммуникации (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Учебная практика, педагогическая является логическим продолжением профессионального обучения, площадкой для закрепления знаний и умений, приобретенных в результате освоения дисциплин «Практикум по культуре профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)», «Методика преподавания ИЯ в высшей школе», «Психология высшей школы», «Педагогика высшей школы».

Прохождение данной практики необходимо как предшествующее для производственной практики, педагогической, предусмотренной учебным планом на следующем курсе.

1.4. Способы и место проведения учебной практики

Учебная практика реализуется стационарным способом и проводится на факультете востоковедения ДГУ на базе четвертого курса направления 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ, ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ

2.1. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате прохождения учебной практики у обучающегося формируются компетенции, по которым он должен продемонстрировать следующие результаты:

Общепрофессиональные компетенции

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.	ОПК-3.1. Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам и профильным дисциплинам магистерской программы, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.	Знает: основные общеметодические принципы новой гуманистической парадигмы образования. Умеет: грамотно отбирать необходимый минимум информации в соответствии с темами, предусмотренными рабочими программами; лексические и грамматические единицы, необходимые для общения на иностранном языке по данной тематике; применять современные педагогические и методические технологии для формирования у учащихся навыков использования отобранных лексических и грамматических	Самостоятельное изучение учебно-методической и научной литературы по методике преподавания ИЯ в высшей школе. Составление планов-конспектов уроков по практическому курсу арабского языка для выработки методов и приемов обучения ИЯ на основе принципов деятельности, вариативности и метапредметности.

		<p>единиц для решения коммуникативных задач.</p> <p>Владеет: навыками построения учебного процесса по обучению ИЯ на основе принципов деятельности, вариативности и метапредметности.</p>	
	<p>ОПК-3.2. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>	<p>Знает: структуру МКК, содержание обучения, методические принципы обучения ИЯ, обеспечивающие формирование МКК у обучающихся.</p> <p>Умеет: грамотно использовать на уроках ИЯ методы и приемы работы в соответствии с принципами: (познания и учёта ценностных культурных универсалий; культурно-связанного соизучения иностранного и родного языков; речеповеденческих стратегий; эмпатического отношения к участникам МКО) обеспечивающими развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей обучающихся.</p> <p>Владеет: навыками организации учебного процесса, направленного на формирование у учащихся: способности видения</p>	<p>Самостоятельное изучение учебно-методической и научной литературы по методике преподавания ИЯ. Планирование и проведение занятий с использованием аутентичного речевого материала; планирование и проведение урока на основе принципов познания и учёта ценностных культурных универсалий; культурно-связанного соизучения иностранного и родного языков; речеповеденческих стратегий; эмпатического отношения к участникам МКО</p>

		<p>одной и той же ситуации глазами обоих коммуникантов; посреднических умений – использовать понятия культурных универсалий как базы для гармонизации взаимоотношений между партнерами по речевому общению; речевых умений – осуществлять речевую деятельность в соответствии с культурными нормами носителей языка, модифицируя речь согласно речевой ситуации.</p>	
	<p>ОПК-3.3. Адекватно определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ (систем управления обучением) для разработки электронных учебных материалов по иностранным языкам.</p>	<p>Знает: основные электронные обучающие платформы по обучению ИЯ, структуру работы по ним. Умеет: проводить занятия по ИЯ в дистанционной форме с применением современных технологий. Владеет: навыками разработки электронных учебных материалов на основе разработанной учебной программы по обучения ИЯ в высшей школе с внесением необходимых изменений и внедрением</p>	<p>Планирование занятий с учетом методического потенциала современных электронных обучающих платформ, выработка навыков разработки электронных учебных материалов на основе разработанной учебной программы по обучения ИЯ в высшей школе с внесением необходимых изменений и внедрением современных технологий.</p>

		современных технологий.	
<p>ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>		<p>Знает: уровни владения языковой, культурной и коммуникативной компетенцией; основы переводческой деятельности. Умеет: определять уровни владения языковой, культурной и коммуникативной компетенцией; находить адекватные переводческие решения в различных ситуациях межкультурного общения. Владеет: опытом осуществления оценки языковой, культурной и коммуникативной компетенций языковой личности; анализа специфики текстовой деятельности в процессе межкультурной коммуникации; решения переводческих задач в процессе общения с представителями иноязычных культур.</p>	<p>Проведении занятий с применением аутентичного речевого материала диалогического и монологического характера публицистического, художественного и разговорного жанра; организация дискурсов, выполнение речевых упражнений.</p>
	<p>ОПК-4.2. Способен осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.</p>	<p>Знает: грамматические, семантические и стилистические аспекты исходного языка и языка перевода; основные модели перевода, способы достижения адекватности и эквивалентности</p>	<p>Работа с аутентичным текстовым материалом с концентрацией внимания учащихся на грамматические структуры и речевые образцы, отличающиеся по своей структурно-</p>

		<p>восприятия исходного теста. Умеет: использовать знания об основных моделях перевода и переводческих трансформациях при анализе процесса перевода и его результатов, выделять и определять важнейшие средства языка для адекватного письменного перевода. Владеет: умениями и навыками анализа теста, его точного восприятия и перевода на другой язык с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм.</p>	<p>речевой модели, от переводных эквивалентов русского языка</p>
	<p>ОПК-4.3. Владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения.</p>	<p>Знает: общие закономерности, формирующие тот или иной функциональный стиль. Умеет: определять стилеобразующие средства текста и использовать их во время общения. Владеет: навыками и приемами различения и использования разных стилей речи в конкретных социально-психологических ситуациях устной и письменной коммуникации.</p>	<p>Проведение занятий с применением текстового материала различного жанра с целью формирования у учащихся навыков различения и использования разных стилей речи в конкретных социально-психологических ситуациях устной и письменной коммуникации.</p>

2.2. Объем практики и ее продолжительность

Объем учебной практики составляет 3 зачетные единицы, 108 академических часов. Промежуточный контроль проводится в форме зачета.

2.3. Структура и содержание практики.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)			Формы текущего контроля
		Всего	Контактная работа	СРС	
1	Участие в установочной конференции, осознание целей и задач практики, прав и обязанностей, содержания практики.	2	2		Контроль посещения и осознания целей и задач предстоящей практики
2	Разработка планов-конспектов трех занятий в качестве подготовительного этапа по проведению занятия в активной форме	35	10	25	Проверка планов-конспектов проведения занятий
3	Разработка плана-конспекта занятия, проводимого в активной форме	28	8	20	Проверка плана-конспекта проведения занятия в активной форме
4	Разработка 20 тестов и двух кейс-заданий по курсу арабского языка	31	6	25	Проверка плана-конспекта проведения лекции в активной форме по одной из теоретических дисциплин
5	Подготовка и защита отчета по практике	12	2	10	Отзыв руководителя, зачёт
Всего:		108	28	80	

3. Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

4. Формы отчетности по практике

По результатам проделанной работы практиканты обязаны в сроки, установленные в приказе о направлении на практику, представить отчет по практике, включающий в себя виды работ, выполненные студентом на

каждом этапе практики. Отчет студента проверяет и подписывает групповой методист.

Промежуточный контроль по практике проводится в форме зачета и представляет собой выступление практикантов на итоговой конференции, где происходит защита отчета по практике и предоставление документации, включающей в себя:

1. Отчет о результатах педагогической практики должен включать в себя:
 - виды работ, сделанных в ходе прохождения практики;
 - навыки и умения, приобретенные в ходе прохождения практики;
 - трудности, с которыми столкнулся практикант в период прохождения практики, пути их преодоления;
 - конструктивные предложения по совершенствованию работы практики, если подмечены какие-либо недостатки.
2. 20 тестовых и 2 кейс-задания в электронном и печатном виде.
3. Один из планов уроков по проведению занятия в активной форме, со всеми текстовыми материалами.
4. Планы-конспекты трех занятий в качестве подготовительного этапа по проведению занятия в активной форме.

Аттестация по итогам практики проводится на выпускающей кафедре комиссией, возглавляемой заведующим кафедрой, в составе: руководителя практики от факультета, преподавателей-предметников.

5. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Оценивание уровня учебных достижений студента осуществляется в виде текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о модульно-рейтинговой системе обучения студентов Дагестанского государственного университета

Весомость итоговой оценки по педагогической практике:

1. Отчет о результатах педагогической практики должен включать в себя:
 - виды работ, сделанных в ходе прохождения практики;
 - навыки и умения, приобретенные в ходе прохождения практики;
 - трудности, с которыми столкнулся практикант в период прохождения практики, пути их преодоления;
 - конструктивные предложения по совершенствованию работы практики, если подмечены какие-либо недостатки.
2. 20 тестовых и 2 кейс-задания в электронном и печатном виде.
3. Один из планов уроков по проведению занятия в активной форме, со всеми текстовыми материалами.

4. Планы-конспекты трех занятий в качестве подготовительного этапа по проведению занятия в активной форме.

6. Учебно-методическое обеспечение практики.

Основная литература:

1. Евсеев В. О. Деловые игры по формированию экономических компетенций Учебное пособие / В.О. Евсеев. - М.: Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2011. - 254 с. Режим доступа: <http://www.znaniium.com/bookread.php?book=227710>
2. Евстигнеев, Е. Н. Комплексная технология поддержки учебной дисциплины [Электронный ресурс]/ Евгений Николаевич Евстигнеев, Наталья Геннадьевна Викторова. – Режим доступа: <http://www.znaniium.com/bookread.php?book=434231>
3. Звонников В. И. Современные средства оценивания результатов обучения / В. И. Звонников, М. Б. Челышкова. - 4-е изд., стер. - Москва: Академия, 2011. - 222, [1] с. - (Высшее профессиональное образование)
4. Современные образовательные технологии: учебное пособие для студентов, магистрантов, аспирантов, докторантов, школьных педагогов и вузовских преподавателей / Н. В. Бордовская [и др.]. – М.: КноРус, 2010 . - 431, [1] с.
5. Колкова М.К. Современная методика соизучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс]/ Колкова М.К., Иванова Н.С., Сажина О.И. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2011. — 200 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19985>.— ЭБС «IPRbooks».
6. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Михеева Н.Ф. — Электрон. текстовые данные. — М.: Российский университет дружбы народов, 2010. — 76 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11443>. — ЭБС «IPRbooks».

Дополнительная литература:

1. Асмолов А. Г. Системно-деятельностный подход к разработке стандартов нового поколения // Педагогика. № 4. 2009.
2. Асмолов А. Г. Психология XXI века и рождение вариативного образовательного пространства России / Новое время – новая дидактика. М.-Самара, 2001.
3. Воровщиков С. Г. Продуктивные деловые игры во внутришкольном управлении: теория, технологии. Учебное пособие. М., 2005.
4. Звонников В. И. Современные средства оценивания результатов обучения: учебное пособие для вузов по пед. спец. / В. И. Звонников, М. Б. Челышкова. М, 2007.

5. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: Учеб. пособие для студ. педвузов и системы повышения квалиф. пед. кадров / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина, М. В. Моисеева, А. Е. Петров. М., 2009.
6. Цукерман Г. А. Психодидактическая система формирования учебной деятельности. / Московская психологическая школа: История и современность: В 3 т. / Под общ. ред. В. В. Рубцова. Т. III. М., 2004.
7. Шарипов Ф. В. Педагогика и психология высшей школы: учебное пособие / Ф. В. Шарипов. - Москва: Логос, 2012. - 446 с.: табл. - (Новая университетская библиотека).
8. Щуркова Н. Е. Игровые методики. М., 2004.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. Официальный сайт Министерства образования и науки РФ.
2. <http://www.obnadzor.gov.ru> – официальный сайт Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки.
3. <http://www.nisca.ru> - официальный сайт Национального аккредитационного агентства в сфере образования.
4. <http://www.edu.ru> – федеральный образовательный портал «Российское образование».
5. образование».
6. <http://www.imtsa.ru> – официальный сайт ФГБУ «Информационно-методический центра анализа».
7. <http://www.fgosvo.ru> – портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования на сайте Координационного совета учебно-методических объединений и научно методических советов высшей школы.
8. Российский образовательный портал – <http://www.school.edu.ru/>.
9. <http://sibrc.tsu.ru/modules.php?m=1> Образовательные ресурсы.
10. <http://www.oim.ru> Международный научный педагогический журнал.
11. <http://festival.1september.ru/> Открытый фестиваль педагогических идей.
12. <http://www.pedlib.ru/> Педагогическая библиотека.
13. <http://azps.ru/> - Психологические тесты
14. <http://www.trizminsk.org/> Педагогические проблемы.
15. <http://www.library.ru/> Виртуальная библиотека.
16. <http://pedlib.ru/> Педагогическая библиотека.
17. <http://www.nlr.ru/> Российская национальная библиотека.

7. Перечень информационных технологий, используемых при

проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Рабочее место магистранта для прохождения практики оборудовано аппаратными программным обеспечением (как лицензионным, так и свободно распространяемым), необходимым для эффективного решения поставленных перед ним задач и выполнения индивидуального задания. Для защиты (представления) результатов своей работы обучающиеся используют современные средства представления материала аудитории, а именно мультимедиа презентации.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются мультимедийный лингафонный кабинет, компьютерный класс, спутниковое телевидение, аудио-видео техника, доступ к сети Интернет, а также учебно-методический кабинет арабского языка, где имеется необходимый для образовательного процесса наглядный материал, интерактивная доска, проектор и компьютер.

Студенты также пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.